夜雨秋燈錄

▲石郎簑笠墓

「一客類大夫，古衣冠，沉靜緘默，似抱憂慮。一客粗儒士，然星冠羽衣，英致灑然，亦極尊貴。一美人類弋女，明當（王旁）翠羽，貌雖艷 而凜凜若冰霜，主位殷殷勸酬者，則一少年郎，，被服都麗。階下歌吳歌，舞楚舞，輕能在掌，高可遏雲。客詢：何節奏？」對以：水殿拋毬，新翻第二曲也。」白髯人亦扣劍作歌曰：「鞭平王兮，吾非不臣；雲暗躡兮，奇冤莫伸；吳市吹簫欲裂，潮怒不可折，心死不可說。」古衣冠者曰：「相國尚有出怒哉？」亦攢眉蹙額而作歌曰：「天之險，不可升，地險山川與邱陵；人心之險更叵測，朝官變兮夕爲吏；珠宮吞水兮何其晶瑩？田蕩蕩兮日月自明，龍伯召我兮，珮菊輿之蘭槳，弟汨羅之微芰兮，匪必同情。」儒士笑曰：「大夫變新聲，却靡靡，然亦哀而艷矣！某請和以巴里。」歌曰：「當年臣本奇香郵，誰信三生結並頭？憐煞秀才膜了眼，水天飄泊幾沙鷗。攀旺酌以巨觥曰：「洞庭艷福，誠可羨也！然尚有袍澤之情乎？」官已，視美人，無一言。咸詢：「貞姑可否按律呂。賜新聲？」對云：「翻拔珊管暗箋，書二十八字，命樂工歌之。何如？」衆曰：「善！」須臾書就，階下人歌之曰：，蓬萊清淺幾成塵，長外野風愁煞人；三十六潮涼月夜，蝕光常照女兒身。」郎聆之，情不自禁，失口大呼曰：「美哉！凜凜之風，可其婉而厲也？」咸愕眙！詫「俗子！何得犯宮禁？」少年郎呼「縛付籠臣懲治！」武士出索，下接其手，將行，呼曰：「縛太急！」「既而大笑曰：「不圖石大郎死於此處，大奇！」少年堂視，良久曰：「君海壖牧牛之石大郎耶？」曰：「然！」曰：「然則我恩人也！何得作階下囚？」

（六九）

全世界廣告費支出
前年超過卅億美元

報紙廣告佔最重要地位

（特訊）國際廣告協會的「世界廣告費支出」（一九六八年）現已出版，這是該會兩年一度調查研究的第九次報告書。

這次世界的研究，是由國際研究公司從六十四個國家蒐集資料，綜合歸納的結果。據統計分析所得，一九六八年度世界各地的廣告費支出，超過三十億美元，

該書附有十四個比較表，把二十五個主要廣告國家在一九六六年與六八年的支出，作一比較。支出增長率最大的是愛爾蘭和土耳其，分別增加百分之一百八十四和百分之一百六十；委內瑞拉降低百分之三十九；英國降低百分之三十。

此外，也有其他一表，把六十四個國家在一九六八年的廣告費支出，人口；國民毛生產，按照人口數每一人的廣告費支出，和廣告費支出對國民毛生產的百分比，作一比較。

至於廣告媒介的分析方面，該報告書指出，全世界最重要的廣告媒介是報紙，佔廣告費支出總數分之四十，電視佔有百分之十六，電台佔百分之六。

「世界廣告費支出」（一九六八年）共厚三六頁，由國際廣告協會發售，每本美金六元。

伊索寓言

馮祿德

被他們的主人驅使，世世代代終身在痛苦黑暗之中，因爲他們也像貴族不樣，階級身份是世襲的。在伊索的那個時代，希臘在正當盛世，自己卻終日優游逸樂，以致文物大盛。在如此環境下，伊索靠他天賦的智慧，多才善言，博得主人的喜愛，恢復了他的自由，終於釀他成爲當年希臘的自由公民。其後，他曾做過國王的侍從，並蒙恩賜出使外邦，但不幸在那次任務中，他戰死於異域。

伊索所撰述的寓言，內容都是意義深長，發人深省的。它們的影響力，就和同鄉大詩、荷馬的史詩一樣深遠。雖然由於年代久遠，和缺乏正確記載，我們無法對伊索生平作更深的了解，但如果我們能夠讀一讀他的寓言，清楚明瞭他的思想和人生觀，那麼，對伊索的言行生平底了解也差不多了。

現存的伊索寓言，所輯成的一個集子中，共有三百多個，其中有長有短最短的只有八十多個字，最長的不超過一千字。都是趣味雋永的故事。爲人所熟知的有龜兔賽跑，獅子和老鼠，父親用一束柴教訓兒子們要團結，狗和影，鹽商和他的驢子等。

首先，我覺得伊索很能把握故事主角的性格，使他們都突出而鮮明，我更相信他是最早以動物影射某一種人的性格的作家，如以獅子代表孔武有權勢的，以老鼠代表弱小才讚的，以狼代表奸險兇殘的，以兔子代表純潔聰明的；以狐狸代表狡猾多智的，以熊和驢子代表魯鈍樸直的。此外，伊索在他的寓言中，又常表現他底勇敢和誠懇的性格，現在各舉一例如下，作爲本文的收筆。表現伊索勇敢的性格的：

狼和小羊——一隻狼碰着一隻迷路失羣的羔羊，牠決定不用強暴的手段去對付這隻小羊，不過要另找一些藉口，證明確有吃牠的權利。但牠所提出的藉口都給小羊駁倒了，狼沒有話說，卻依舊捉住小羊，把牠吃了。伊索作一按語說：「暴君常常借了事端，行使他的暴行。」身爲奴隸的他，竟能說出這樣的話，確需過人的膽量的。

（中）

△鐵城崇義總會紀念鳴謝

本總會於五月三日舉行五十六週年紀念慶典，荷蒙 中加長官、全加中華總會館、本埠僑團代表暨域卡兩支部代表兄嫂親朋友好，駕臨助慶，指示禮儀，鴻詞勗勉，祝詞祝電頌賀，并惠賜隆儀生花菓品，同人等拜領之餘，莫名感激，謹登數言，聊申謝悃，簡畧不週，諸希諒察。

新建三睡房住宅出賣

位於 115 W. 18th Ave., 有車港及曬日台，高度土庫，電話 433-1603 與業主洽商。

宜聘請有經驗廚及企枱各壹名

工金從優，有意者請來電接洽。

Fort Nelson Restaurant Box 412 Fort Nelson, B. C 電話 774-6471

兩睡房屋業主自賣

時代化睡房，批灰墻，全土庫兼有睡房，車房與車港，近學校與交通，位於 2542 Adanac 電話 253-2428 洽商。

三睡房屋出賣

全價一萬九千八百元，定銀六千元，其餘每月供一百四十六元，請往2445 East 6th Ave. 洽商。

五睡房屋出賣

兩副浴室機具，前邊有舖位，五架車位車房，兼樓房，位於八百號奇佬街。電話 298-0750 洽商。

新建三睡房屋業主自賣

近學校，公園，巴士路線，好景緻，土庫有增加房間地方，位於 3571 Walker St. 電話 876-7333 洽商。

西殯館兼唐殯館出賣

本殯館在於域多利埠唐人街，地點適中，衆皆外省，歷來生意賺錢，今因人力問題，忍痛出讓，如有意營斯業者，函詢面商均好。電話三八六、八四〇四

546 Fisgard St, Victoria, B. C.

高薪聘請女企枱

高等餐館，宜聘女企枱多名，花利好，最初兩星期工薪每小時一元五，以後每小時二元，要通曉英語，如意者請於下午七時至十一時，請致電話 434-7241 與 MR. KEN CHOW 約時面談。

雲島

時代化餐館連實業

設備齊全，有酒牌，好生意，因人力問題，迫要出賣，如有意胞欲營斯業者，請來面議。

Bamboo Inn, P. O. Box 47, Vancouver Island, Comox, B. C. Phone 339-3500

吉屋出租

近頃士威與十二街，八大廳房及大廚房兩副浴室廁所，自動煖氣，近巴士站，近學校，近街市，適合兩家庭或三家庭居住。電話四三七、三八一四

有頂好餐館出賣

生意興隆，因有股東有事他往，人力問題，無奈割愛，有意者電話接洽或面議更好。Red Deer, Alta. 347-4811 或 347-4666

六睡房浴室兩個

位於四十一街夾域多利街附近，近巴士學校，商業區，華麗住宅，粉飾新頴，取價低廉，僅二萬六千五百元，現款僅五千元。電話 325-4114 洽商。

業主自售

全新三睡房，特大園房住屋，座落四十一街東一五二九號，近 Knight 街，學校，巴士站，週末開放二天，歡迎參觀，或電話 四三三、五九九六 洽商

專門承接洗墻壁

樓梯，簷滴溝，修理天面等工作。電話 681-4621 洽商。

◎哀謝

先考黃公光錦府君之喪經於五月十一日下午一時在暗市殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於伙士嘯墓園 荷蒙黃江夏雲山總公所協助喪事及各團體各親友惠賜賻儀花圈誄詞輓聯親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

厚愚芳名 恕不備載

另行油印 寄奉察閱

棘人 黃培聰 培治 培衔 偕眷同叩

馬快礦業有限公司
首次獻賣股票

MARK V MINES LTD. (N.P.L.)

1st Public Offerng

300,000 Shares at 65c Each

Mark V Mines Ltd. (N.P.L.) is raising $195,000 to conduct exploration programs on properties in both B. C. and Saskatchewan.

The company owns 50 claims near Goosley Lake, B. C. where Kennecott Copper is proving up a copper-silver ore body.

The company is the owner of 28 claims near Sage Creek, B. C. (40 miles S. E. of Fernie, B. C.) located on the Grinnell Formation where both Falconbridge and Cominco plan programs in the search for sedimentary copper deposits.

Mark V also owns a 20% interest in the Mark V permit at Wollaston Lake, Saskatchewan, where Gulf minerals is proving up a major uranium find. Work on this permit last year outlined 13 radiometric anomolies which the Company proposes to examine. Anyone wishing a prospectus or additional information contact:

MARK V MINES LTD. (N.P.L.)
No. 403 - 540 Burrard St.
Vancouver 1, B.C. Tel.: 681-1518

For further information and a prospectus and complete up to date progress reports without cost or obligation please fill in the attached coupon.

Name ____________________

Address ____________________

Phone ____________________

Shares in Mark V Mines are classed as a speculative security.

華海餐廳

China Sea Restaurant
1451 East 41st Ave.,
Vancouver 15, B. C.
電話 324-2296 324-2297

特設隨意小菜
經濟粉麵飯
特價翅席四十元
式熱分
蚧扒鮮菇
窩貼明蝦
滑雞絲生翅。
海參燜鮑甫。
四寶瓜粒湯。
什錦古鹵肉。
桂侯燒雞。
鑽石蝦仁。
珍珠辦塊。
羊城炒飯。
增設外賣部
請撥電話專車送到

各項大小土木工程

藝工

承接

各類美術招牌廣告

298-7337

報唔掂搵我：

所得稅：甲、個人入息稅。

乙、營業（生意）入息稅。

計唔掂搵我

凡有關工資計算，養老金，失業保險，省政府百份之五營業稅，及各種生意會計，當依政府法例代爲計算。

孫大偉會計事務所

電話：中午十二時至下午六時 254-3211 529 E. Hastings St.

黃福接運搬屋傢俬，大小歡迎。

上午八点以前，電話 254-4664

下午七点以後 254-4664, 435-1365

家庭托兒

畢業護士料理，設備良好，照顧妥當。電話：255-1238（歡迎詢問）

樓上全層出租

二睡房廚房厠所，包電火煖氣。地址 1811 E. 4th Ave., 電話：253-2783

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Tel. 688-6025

本號經營，唐山雜貨，
新鮮肉類，燒烤鹵味，
瓷器藥材，罐頭食品，
糖菓餅餌，冰霜海產，
天厨味精，大量供應，
零沽批發，壹律歡迎。

奧林比亞戲院
新潮派影片社

OLYMPIA THEATRE

2381 E. HASTING ST. (NEAR NANAIMO) VANCOUVER B. C. TEL: 433-1091

★影友佳音

五月十六日起一連三天隆重獻影

時間：星期六頭場下午一時 二場三時半
星期日只影一場 十二時正
星期一公衆假期兩時半

劍氣沖斗牛 肝胆曜日月 快捷如游龍 飛翔似鷹隼
武俠打鬥 無敵片王 港台影評 一致讚美 拍案叫絕
映期無多 欲看從速

「劍胆」

伊士曼七彩潤銀幕 國語對白 中英字幕

中邵氏「七俠五義」男主角喬莊 國泰「鷹爪手」男主角張冲 聯合主演

爲酬謝觀衆駕臨指導 同場加映：

「南紅楚原結婚特輯」

欲觀香港衆明星之丰采 請勿失良機 歡迎訂座

預售處 四海茶室

票價：成人一元二五 學生一元 小童七毛五

下期預告：『獨臂俠』 李璇 田明 雷鳴 曾健 主演

修理各項水喉

價錢克己，免費估價，日夜應命。電話：874-3114 超過時間不另計

LEWIS 修理水喉

用電力機具修通阻塞去水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保證滿意。電話 688-4365 日夜隨時應命。

單雙人床批發價錢出售

政府註册經營名廠西式荷里活套床，單人，双人床，碌架床，新款床頭，兩用書架床頭，活動鉄床架，歡迎加料定做，各種尺碼齊備，僑胞光顧多少一律批發價錢，免費送貨。請電話二五三、〇三二六

鄭國鈞 GEORGE JANG